



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
2 August 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Пункт 32 предварительной повестки дня*

Вопросы, касающиеся информации

Вопросы, касающиеся информации

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В течение первой половины 2006 года Департамент общественной информации продолжал содействовать достижению стратегических целей Организации и выполнению ее повестки дня по реформированию Организации, определенной на Всемирном саммите 2005 года. Используя сочетание традиционных средств коммуникации и новые информационно-коммуникационные технологии, Департамент работал в тесном сотрудничестве с «департаментами-пользователями» в рамках Секретариата и отделениями на местах во всем мире в целях дальнейшего расширения его информационно-пропагандистских услуг. В своих усилиях Департамент руководствовался четырьмя стратегическими целями: адресное предоставление общественной информации, более широкое использование новых информационно-коммуникационных технологий, расширение партнерских связей с гражданским обществом и внедрение культуры оценки на всех уровнях деятельности. В результате согласованных и скоординированных усилий Департамента потенциал Организации в области общественной информации был укреплен.

* A/61/150.



I. Введение

1. В своей резолюции 60/109 В от 8 декабря 2005 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить Комитету по информации на его двадцать восьмой сессии и Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад о деятельности Департамента общественной информации и об осуществлении рекомендаций, содержащихся в указанной резолюции. В соответствии с этим Департамент общественной информации представил Комитету по информации для рассмотрения на его двадцать восьмой сессии, состоявшейся 24 апреля — 5 мая 2006 года, пять докладов (A/АС.198/2006/1–A/АС.198/2006/5). Информация об обсуждении Комитетом этих докладов содержится в его докладе Генеральной Ассамблее (A/61/21).

2. Настоящий доклад, подготовленный во исполнение вышеуказанной резолюции, дополняет информацию, уже предоставленную Комитету по информации на его двадцать восьмой сессии, и содержит описание мероприятий, проведенных в течение последних шести месяцев Департаментом в рамках его четырех подпрограмм: услуги по проведению коммуникационных кампаний, услуги по распространению новостей, библиотечное обслуживание и информационно-пропагандистские услуги.

II. Общий обзор

3. В течение первой половины 2006 года Департамент общественной информации продолжал содействовать достижению стратегических целей Организации и выполнению ее повестки дня, касающейся реформирования и определенной на Всемирном саммите 2005 года. Используя сочетание традиционных средств коммуникации, таких, как печатные издания и радио, и новых информационно-коммуникационных технологий, таких, как Интернет и веб-вещание, Департамент работает в тесном сотрудничестве с более чем 50 «департаментами-пользователями» в рамках Секретариата и 26 отделениями на местах в целях дальнейшего расширения своих информационно-пропагандистских услуг, предоставляемых государствам-членам, средствам массовой информации и гражданскому обществу. Три разные совокупности партнеров продолжали оказывать сотрудникам Департамента в Центральных учреждениях поддержку в их усилиях по обеспечению максимального освещения событий в средствах массовой информации: сеть информационных центров Организации Объединенных Наций, организации системы Организации Объединенных Наций, которые в настоящее время объединены в Группу Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации, и глобальная сеть свыше 1500 организаций гражданского общества, связанных с Департаментом. Основывающаяся на результатах оценка и основывающийся на контроле подход, которые в настоящее время образуют сердцевину программы работы Департамента, позволили активизировать его усилия для более оптимального планирования коммуникационных кампаний, определения наиболее эффективных средств их проведения и достижения желаемых результатов.

III. Услуги по проведению коммуникационных кампаний

A. Тематические информационные кампании

Совет по правам человека

4. Одним из ключевых результатов работы Всемирного саммита 2005 года явилось решение Генеральной Ассамблеи о создании нового Совета по правам человека вместо Комиссии по правам человека. В сотрудничестве с Канцелярией Председателя Генеральной Ассамблеи и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека Департамент общественной информации разработал коммуникационную стратегию, направленную на привлечение внимания мира к этому важнейшему событию и к его историческому значению. До первой сессии Совета по правам человека Департамент подготовил ключевые блоки информации для использования представителями Организации Объединенных Наций, в том числе представителями, находящимися на местах, и распространил информационные материалы, разъясняющие мандат и методы работы Совета. После открытия Советом своей сессии в Женеве Департамент готовил выпуски новостей и ежедневные резюме в отношении работы сессии, а затем размещал их на веб-сайтах Организации Объединенных Наций. По завершении сессии резюме, отражающее основные достижения Совета на этой сессии, наряду с другими информационными материалами, было подготовлено и размещено на веб-странице Департамента, озаглавленной "News Focus". Департамент координировал прямое веб-вещание и обеспечил архивирование записей о первой неделе работы сессии Совета, причем это было сделано впервые для совещания в Женеве, посвященного правам человека, — эту инициативу приветствовали многие участники, особенно сообщество неправительственных организаций, включая организацию «Международная амнистия» и «Хьюман райтс уотч».

5. Информационно-пропагандистская кампания, проводимая Департаментом в ходе этой сессии в интересах средств массовой информации, позволила организовать важные интервью Председателя Генеральной Ассамблеи для «Нэшнл паблик радио», «Мир сегодня» «Бритиш бродкастинг корпорэйшн» (Радио) и «Бритиш бродкастинг корпорэйшн» (Телевидение), радио «Америкэн бродкастинг корпорэйшн» (Австралия), газет «Тан», «Трибюн де Женев», «Майнити» и «Свенска дагбладет» (Стокгольм). Департамент также выступал в качестве центра связи со средствами массовой информации для Председателя Совета по правам человека, организовав четыре встречи с представителями средств массовой информации и более 40 интервью в течение двухнедельной сессии, а также подготовив ответы на многие запросы представителей журналистского корпуса в Женеве.

Международная миграция и развитие

6. В ходе подготовки доклада Генерального секретаря по вопросам миграции и развития для издания в мае 2006 года (A/60/871) Департамент общественной информации в тесном сотрудничестве с Канцелярией Генерального секретаря и его Специальным представителем по вопросам миграции, а также с Департаментом по экономическим и социальным вопросам провел ряд информационно-пропагандистских мероприятий для представителей средств массовой информации как в Центральных учреждениях, так и через посредство

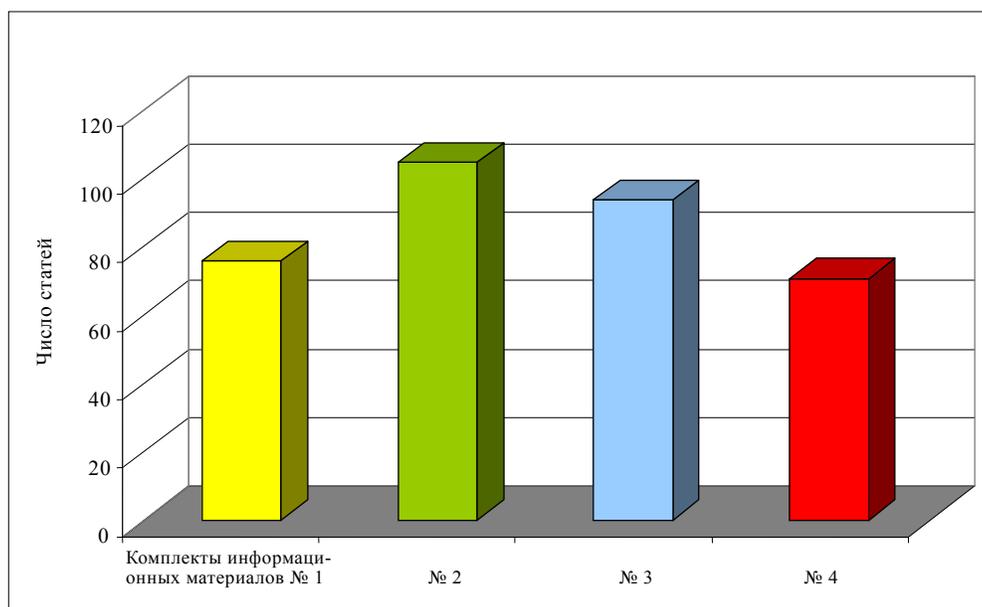
своей сети информационных центров. Была подготовлена подборка информационных материалов и были организованы брифинги и интервью для представителей средств массовой информации в связи с выпуском этого доклада Генерального секретаря. Статья Генерального секретаря была помещена в 32 крупных газетах в 27 странах. Выпуск этого доклада широко освещался в средствах массовой информации, в том числе крупными телеграфными агентствами и газетами «Интернэшнл геральд трибьюн», «Бритиш бродкастинг корпорэйшн», «Нью-Йорк таймс», «Вашингтон пост» и «Лос-Анджелес таймс».

7. В качестве части своей коммуникационной стратегии Департамент подготовил четыре ключевых информационных материала для освещения выпуска доклада Генерального секретаря по вопросам миграции и развития (там же):

- a) Организация Объединенных Наций является подходящим местом для обсуждения правительствами вопросов миграции;
- b) хорошо регулируемая миграция дает многие преимущества;
- c) миграция в сегодняшней взаимозависимой глобальной экономике является свершившимся фактом; и
- d) сотрудничество по вопросам миграции может уменьшать напряженность и социальные издержки.

Из 130 проанализированных статей 94 процента освещения охватывали информационные материалы, касающиеся Организации Объединенных Наций (см. таблицу ниже). Ссылки на комплект информационных материалов 2 (о преимуществах миграции) содержались в 80 процентах материалов, освещающих эту тематику. Примерно в 17 процентах всех статей в эти материалы были включены их названия, а в половине из них эти материалы прямо указывались в заголовках со ссылкой на Генерального секретаря. В Африке доминировал комплект информационных материалов 3 (по вопросам миграции и взаимозависимости).

Освещение информационных материалов



Конференция Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в отношении стрелкового оружия

8. За несколько месяцев до проходившей в июне — июле 2006 года Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней Департамент общественной информации и его пользователь, Департамент по вопросам разоружения, начали разработку коммуникационной стратегии по широкому освещению Конференции для обзора и этой проблематики. Материалы, разработанные для Конференции для обзора, включали комплект материалов для печати, плакат, телевизионную передачу для общественности, которую вел актер и посланник мира Организации Объединенных Наций Майкл Дуглас, а также специальный веб-сайт на всех шести официальных языках. Обширные материалы относительно того, каким образом способствовать популяризации этой проблематики и итогов Конференции для обзора, были направлены во все информационные центры Организации Объединенных Наций. Департамент общественной информации также работал совместно с неправительственными организациями с целью организации презентации их петиции («Один миллион лиц») Генеральному секретарю, в которой содержится призыв к заключению юридически обязательного международного договора.

9. Конференция для обзора столкнулась с серьезным противодействием со стороны лоббистов в Соединенных Штатах Америки, выступающих за свободный оборот оружия, однако Департамент оперативно ответил на их критические замечания. Направив пояснительные записки и указания своим представителям и в отделения на местах, а также энергично опровергая неправильную информацию, Департамент отклонил обвинения в том, что Организация Объединенных Наций «вступила в сговор» с целью запрещения законного владения огнестрельным оружием гражданскими лицами. Письма редакторам, в которых разъясняется истинное положение дел, были опубликованы в изданиях «Экономист» и «Уолл-стрит джорнэл». Основные международные телеграфные агентства, включая «Ассошиэйтед пресс», «Юнайтед пресс интернэшнл» и «Рейтер», неоднократно подчеркивали, что протесты граждан, выступающих за свободный оборот оружия, обуславливались ошибочной информацией.

10. Хотя Конференция для обзора завершилась без достижения государствами-членами согласия в отношении итогового документа, в котором рассматривались бы вопросы будущего сотрудничества и деятельности, проблема контроля над незаконным стрелковым оружием получила широкое освещение в основных средствах массовой информации во всем мире, причем были получены свыше 1200 вырезок или копий материалов из печатных, электронных и основывающихся на веб-сайтах средств массовой информации, включая «Нью-Йорк таймс», «Вашингтон пост», «Асахи Симбун», «Аустралиэн», «Бангкок пост», «Эстаду ди Сан-Паулу», «Файнэншл таймс», «Хинду», «Монд», «Нейшн» (Найроби), «Лондон обсервер», «Паис», «Шпигель» и «Торонто стар».

Вопрос о Палестине

11. В сотрудничестве с Министерством иностранных дел Российской Федерации Департамент организовал четырнадцатый ежегодный Международный семинар для средств массовой информации по проблеме мира на Ближнем Востоке, который состоялся в Москве 7 и 8 июня 2006 года и был посвящен теме «Новые вызовы мирному процессу на Ближнем Востоке и палестино-израильский диалог». В число участников входили 10 израильтян и 12 палестинцев, в том числе мэры городов Ашдод (Израиль) и Газа (Палестинская территория), а также бывший мэр Ашкелона (Израиль). Участники поддержали предложение об объединении усилий для изучения общих проектов, которые принесли бы пользу обществу обеих стран, и проведения регулярных встреч для оценки прогресса, достигнутого в их межобщинном сотрудничестве. Результаты работы этого семинара освещались крупными газетами на Ближнем Востоке, включая «Джерузалем пост», «Едиот ахронот», «Палестайн пост», «Гаарец», ВАФА (Палестинское агентство новостей), «Аль-Айям» и «Аль-Ахрам».

- Подчеркнув полезность такой встречи лицом к лицу, Лиат Коллинз писала в газете «Джерузалем пост»: «Добиться, чтобы израильские и палестинские журналисты беседовали друг с другом за «круглым столом в стиле Тель-Авива» означает полностью перейти к существу дела».

Департамент общественной информации и Новое партнерство в интересах развития Африки

12. Департамент продолжал содействовать развитию Африки, подчеркивая цели Нового партнерства в интересах развития Африки и распространяя информацию о достижениях и трудностях, с которыми сталкивается этот регион. Этим усилиям способствовал широкий охват ежеквартального журнала Департамента «Африка Реньюал/Африк ренуво». Каждый номер этого журнала в настоящее время в печатном виде или он-лайн читают примерно 250 000 человек, проявляющих интерес к Африке. На основе расширяющихся взаимоотношений с крупными средствами массовой информации в Африке тематические статьи из этого журнала по-прежнему перепечатываются во влиятельных национальных и региональных средствах массовой информации. В течение рассматриваемого периода в общей сложности 62 статьи были опубликованы в 27 средствах массовой информации (14 — в печатном виде и 13 — он-лайн) в 14 африканских странах, включая «Дэйли график» (Гана), «Ист африкэн» и «Кения таймс» (Кения), «Джапан таймс» (Япония), «моАфрика» (Лесото), «Л'Ессор» (Мали), «Зюд каотидьен» (Сенегал), «Бизнес дэй» (Южная Африка), «Хартум монитор» (Судан), «Гардиан» (Объединенная Республика Танзания) и «Дейли мэйл» (Замбия). Эти статьи также были перепечатаны в газетах «Чайна дэйли» и «Саут чайна морнинг пост» (Китай), «Бангкок пост» (Таиланд) и «Африка хойе» (Португалия, Бразилия и африканские португалоговорящие страны). В Соединенных Штатах Америки влиятельное издание «Вашингтон ноутс он Африка» перепечатало две статьи по вопросам миграции из «Африка реньюал» в своем номере за весну-лето 2006 года.

- С помощью своего специального издания «Африка реньюал», посвященного проблематике ВИЧ/СПИДа в Африке и озаглавленного «Отказ от молчания», которое имеется на английском и французском языках, Департамент играет ключевую роль в углублении осознания населением стран

Африки проблематики СПИДа. Примерно 4400 экземпляров этого специального издания на английском языке были отправлены по заказам из 36 стран. Примерно 2500 экземпляров «Африк ренув» были отдельно распространены в 21 стране, находящейся в регионе к югу от Сахары и в Северной Африке, а также в Канаде, Франции, Германии и Соединенных Штатах Америки.

В. Департамент общественной информации и операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Сотрудничество с Департаментом операций по поддержанию мира

13. Департамент общественной информации продолжал тесно сотрудничать с Департаментом операций по поддержанию мира в целях дальнейшей разработки и корректировки его глобальной коммуникационной стратегии в поддержку операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Эти два департамента совместно организовали третье Совещание руководителей подразделений общественной информации в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке (10–12 апреля 2006 года), на которое собрались руководители информационных подразделений из 18 миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и политических миссий Организации Объединенных Наций наряду с большим числом сотрудников Центральных учреждений. Общая цель этого совещания заключалась в том, чтобы обеспечить форум для диалога между сотрудниками по вопросам информации и предоставить возможность для прямого взаимодействия этих сотрудников и сотрудников Центральных учреждений. Внимание участников было сосредоточено на ключевых теоретических вопросах, затрагивающих способы распространения общественной информации на местах, а также на том, каким образом эта деятельность получает поддержку в Центральных учреждениях.

14. Департамент общественной информации также оказывал конкретную поддержку миссиям по поддержанию мира на местах. Он разработал и осуществлял стратегию по оказанию Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) помощи в плане содействия проведению первых выборов в Демократической Республике Конго за более чем 40 лет в координации с такими другими партнерами, как Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Департамент операций по поддержанию мира. Департамент общественной информации также участвовал в разработке подробных планов по укреплению Миссии Африканского союза в Судане и Миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Дарфуре, включая направление своего представителя в миссию по технической оценке и оказание Департаменту операций по поддержанию мира помощи в его связях со средствами массовой информации по вопросам, касающимся кризиса в Дарфуре. В последнее время Департамент общественной информации содействовал удовлетворению неотложных потребностей в области общественной информации, которые возникли в результате кризиса в Ливане. Это содействие включало разработку информационного справочника и помощь в развертывании сотрудников по вопросам общественной информации в этой стране.

15. По случаю проведения Международного дня миротворцев Организации Объединенных Наций (29 мая) Департамент общественной информации выпустил комплект материалов для прессы, создал специальный веб-сайт и подготовил и вывесил мемориальные доски в память о тех, кто погиб в 2004 году, выполняя свой долг в составе операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Различные мероприятия для общественности и средств массовой информации были организованы информационными центрами Организации Объединенных Наций и другими отделениями Организации Объединенных Наций в мире.

16. В течение отчетного периода Департамент общественной информации выпустил три публикации в поддержку операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: «Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира — год обзора 2005»; второе пересмотренное издание буклета «Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: выполняя новые задачи — часто задаваемые вопросы»; и «Оперативные меры по распространению общественной информации в связи с операциями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира — учебное пособие Департамента общественной информации».

Комиссия по миростроительству и Фонд демократии Организации Объединенных Наций

17. В ходе подготовки к проведению первого заседания Организационного комитета Комиссии по миростроительству, состоявшегося 23 июня, Департамент подготовил фактологический бюллетень, создал веб-сайт, провел другие мероприятия для средств массовой информации и направил справочные и информационные материалы информационным центрам Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить широкое освещение первого заседания Комиссии. Департамент также оказывал помощь в области общественной информации Фонду демократии Организации Объединенных Наций в целях содействия его деятельности.

IV. Информационные центры Организации Объединенных Наций

18. Департамент общественной информации принял дальнейшие меры по интеграции сети информационных центров Организации Объединенных Наций в его общие коммуникационные стратегии и план работы. В качестве части этого процесса Департамент разработал базу данных о вкладе в планы работы в области коммуникации различных подразделений в Центральных учреждениях и отдельных информационных центров. Размещаемая на недавно созданном внутреннем веб-сайте “StratCom” информация о глобальных мероприятиях, планируемых для достижения любой данной стратегической цели в области коммуникации, и о статусе их осуществления в настоящее время доступна руководителям программ в Службе информационных центров Департамента. Предусматривается, что по мере осуществления и по завершении осуществления Департамент будет в состоянии легко определить статус деятельности любого информационного центра и по завершении осуществления готовить каче-

ственную оценку эффективности этих мероприятий на основе использования данных, предоставленных отдельными информационными центрами.

19. Дальнейший прогресс был также достигнут в области координации коммуникации на местном уровне. После одобрения в марте 2006 года Группой Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации руководящих принципов, касающихся создания и функционирования групп по вопросам коммуникации на страновом уровне, несколько таких групп на страновом уровне были созданы. В двух регионах — на Ближнем Востоке и в Латинской Америке и Карибском бассейне — группы Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации были объединены в региональную сеть. Путем объединения усилий сотрудников по вопросам коммуникации во всех отделениях на местах в рамках местных или региональных групп Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации будет обеспечена большая содержательность информационных материалов, подготавливаемых страновыми группами Организации Объединенных Наций. Группа Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации, которая провела свое пятое ежегодное совещание на уровне руководителей в июне 2006 года, решила и далее укреплять группы Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации на страновом и региональном уровнях посредством содействия осуществлению совместных программ работы и совместного использования ресурсов. В соответствии с ранее согласованными руководящими принципами информационным центрам Организации Объединенных Наций было предложено предоставлять секретариатские услуги местным группам Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации. Кроме того, на ряд информационных центров была возложена задача управления размещением на веб-сайтах материалов страновых групп Организации Объединенных Наций в стране операции и координации вопросов регулирования содержания материалов, находящихся на их веб-сайтах.

20. В дополнение к укреплению процесса размещения материалов на местных веб-сайтах (в настоящее время 47 информационных центров Организации Объединенных Наций имеют веб-сайты на 5 официальных и 26 неофициальных языках), информационные центры достигли прогресса в разработке более оптимальных онлайн-стратегий. Техническая группа в Региональном информационном центре Организации Объединенных Наций для Западной Европы в Брюсселе разработала систему регулирования контента, которая позволит местным сотрудникам информационных центров обновлять и сохранять свои веб-сайты через удобный для пользователя интерфейс. Начиная с информационных центров в странах Африки к югу от Сахары этот проект предусматривает, что все веб-сайты информационных центров будут доступными и единообразными, и при этом будут удовлетворяться информационные потребности их местных аудиторий. Для этой цели было зарегистрировано название домена www.unpic.org, и он станет общим веб-сайтом, охватывающим глобальную сеть информационных центров.

21. Информационные центры Организации Объединенных Наций продолжали успешно использовать возможности в области коммуникации для содействия распространению информационных материалов Организации Объединенных Наций среди давних и новых аудиторий. Например, Чемпионат мира по футболу 2006 года явился отличной возможностью для распространения информационных материалов Организации Объединенных Наций, касающихся

вопросов мира и развития, среди широкой и разнообразной глобальной аудитории. Ряд информационных центров организовали специальные мероприятия, в которых часто принимали участие молодые люди. В числе этих мероприятий информационные центры Организации Объединенных Наций в Дакаре и Яунде организовали беседы студентов на веб-сайтах с их коллегами, собравшимися на молодежное мероприятие в Энсхеде в Нидерландах, в ходе которых обсуждалась роль спорта в содействии миру, диалогу и развитию. В ходе этой деятельности, затрагивающей проект Департамента по глобальному преподаванию и обучению использовалась низкочастотная технология, приобретенная для аналогичной деятельности, которая была запланирована на второй этап Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, проведенный в 2005 году в Тунисе, и вновь была продемонстрирована эффективность использования технологий для объединения разных аудиторий в целях обмена мнениями и идеями в духе диалога и сотрудничества. В Кот-д'Ивуаре Миссия Организации Объединенных Наций организовала весьма успешный футбольный турнир среди молодежи, в котором приняли участие представители воюющих сторон, тогда как Информационный центр Организации Объединенных Наций в Браззавиле пригласил молодых людей из общин, находящихся в неблагоприятном положении, в помещение Центра для просмотра финального матча Чемпионата мира по футболу. Информационный центр Организации Объединенных Наций в Ломе провел ряд мероприятий, включая футбольный турнир для детей-сирот, который был организован в сотрудничестве с местными неправительственными организациями. Центр распространял майки, на которых были изображены сборная Того по футболу и лозунг «Спорт в интересах развития и мира».

22. Информационные центры Организации Объединенных Наций принимали активное участие в осуществлении комплексной стратегии в области коммуникации, что привело к созыву недавней конференции для обзора в отношении стрелкового оружия (см. пункты 8–10 выше). Воспользовавшись тем, что в бюджете Конференции были выделены денежные средства на это, информационные центры разработали всеобъемлющую программу деятельности в области коммуникации, подчеркивающую местную направленность. Информационные центры Организации Объединенных Наций в Антананариву, Дакаре, Лагосе, Москве, Уагадугу и Претории организовали брифинги и общественные дискуссии с участием ключевых местных заинтересованных лиц по вопросам, рассматривавшимся Конференцией, причем некоторые из них освещались по телевидению и национальными и местными радиостанциями. Информационные материалы Конференции были переведены на ряд местных языков. Несколько информационных центров также организовали опубликование дополнений к газетам, в которых основное место занимали вопросы, рассматривавшиеся конференцией для обзора.

23. Информационные центры Организации Объединенных Наций также играли основную роль в обеспечении широкого охвата местными средствами массовой информации первой сессии Совета по правам человека. С их помощью большая статья Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, посвященная Совету по правам человека, была опубликована в 19 газетах в 19 странах, в том числе в газетах «Альвасад» (Бахрейн), «Еджишэн газетт» (Египет), «Тан» (Швейцария), «Нейшн» (Кения), «Реформа» (Мексика), «Жорнал ди Нотисиаш» (Португалия), «Аввенире» (Италия) и

«Скотсмен» (Шотландия). Региональный информационный центр в Брюсселе своими силами обеспечил перевод этой статьи на пять скандинавских языков и опубликовал ее в «Политикен» (датская ежедневная газета), «Хельсингин саномат» (финская ежедневная газета), «Фрет-таблаид» (исландская ежедневная газета) и «Дагбладед» (норвежская ежедневная газета).

IV. Служба новостей

A. Канцелярия пресс-секретаря Генерального секретаря

24. Канцелярия пресс-секретаря Генерального секретаря каждый день в полдень проводит брифинги и информирует представителей прессы, делегации и общественность не только о деятельности Генерального секретаря, но и о событиях, происходящих в рамках системы Организации Объединенных Наций. За прошедший год (июль 2005 года по июнь 2006 года включительно) пресс-секретарь провел 241 брифинг для прессы. Его канцелярия также организовала 20 пресс-конференций Генерального секретаря в Центральных учреждениях и в других странах, 83 брифинга государств-членов для прессы, 169 пресс-конференций старших должностных лиц и 14 информационных брифингов. Кроме того, канцелярия обеспечивала координацию 106 встреч с представителями прессы и 37 интервью Генерального секретаря в Центральных учреждениях и в ходе официальных визитов в государства-члены.

B. Служба новостей

Веб-сайт Организации Объединенных Наций

25. Веб-сайт Организации Объединенных Наций существует уже свыше 11 лет в качестве одного из главных сайтов, на котором размещается обширная информация и новости во многих формах — аудио, видео и фото, а также текст, — на многих языках для пользователей во всем мире. В настоящее время в течение типичного рабочего дня пользователи просматривают свыше 1 миллиона страниц материалов на шести официальных языках и около 15 000 видеоклипов. Увеличение количества и объема материалов, имеющихся на всех официальных языках, продолжает оставаться основной первоочередной задачей Департамента. С января 2006 года Секция веб-услуг размещала в среднем почти 570 новых страниц на каждом официальном языке и обновляла в среднем 2216 страниц на каждом языке. Секция также создала 13 веб-сайтов на многих языках, посвященных конкретным событиям и случаям, таким, как конференция по вопросу о незаконной торговле стрелкового оружия; доклад об оружии массового уничтожения; двадцатая годовщина чернобыльской аварии; доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Единство в борьбе против терроризма»; веб-сайт, посвященный Международному дню памяти жертв Холокоста; и сайт, посвященный Комиссии по миростроительству.

Доступность материалов для лиц с инвалидностью

26. Основные страницы веб-сайта, которые публикуются на шести официальных языках, были пересмотрены для обеспечения их доступности для лиц с инвалидностью. Эти страницы имеют уровни доступности I и II. Уровень I

обуславливается минимальными требованиями, тогда как требования уровня II расширяют доступ для лиц с инвалидностью. Все созданные новые страницы будут соответствовать по меньшей мере уровню I, а в большинстве случаев — уровню II. В настоящее время эти страницы загружаются быстрее, чем ранее. Секция веб-услуг Департамента приняла новые руководящие принципы, с тем чтобы контролировать соблюдение уровней доступности. Многие сотрудники прошли подготовку по вопросам о том, каким образом осуществлять эти принципы, а также были закуплены и установлены необходимые средства программного обеспечения. Эти новые усилия имели своим результатом примерно 20-процентное увеличение среднего времени производства материалов для новых веб-страниц.

Управление веб-сайтом

27. После создания системы управления публикацией материалов Организации Объединенных Наций в сети Интернет веб-сайт Организации Объединенных Наций значительно расширился с точки зрения многоязычных текстовых материалов, а также объема имеющихся аудио-, графических и видеоматериалов. Хотя существуют руководящие принципы, касающиеся опубликования материалов на веб-сайте, которые имеют своей целью стандартизацию средств опубликования и использования веб-сайта Организации Объединенных Наций, значительная совокупность нестандартизированных видов использования применялась различными подразделениями Секретариата Организации Объединенных Наций, обеспечивающими контент, что обусловило несовместимость различных подсайтов. Это означает, что воспроизведение сайта в качестве части системы восстановления после сбоя является невозможным. Кроме того, такая несовместимость затрудняла обмен данными между подсайтами.

28. Внедрение системы управления контентом, которое осуществляется в настоящее время, позволит улучшить техническую стандартизацию, а также изложение материалов. При наличии системы управления контентом сайт будет обладать более упорядоченной структурой и поэтому его будет легче поддерживать, что позволит выполнить требование о взаимодействии всех информационно-технологических систем. Масштабы и сложность нынешнего веб-сайта Организации Объединенных Наций, его новая система управления контентом и необходимость наличия адекватного потенциала поддержки требуют укрепления структуры управления. Департамент занимается вопросом управления сетью Интернет с помощью Отдела информационно-технологических услуг Департамента по вопросам управления с целью установления технических стандартов и совершенствования системы управления.

Вещание через Интернет

29. Использование вещания через Интернет или веб-вещание расширилось как эффективное с точки зрения затрат и действенное средство ознакомления с основными событиями, происходящими в Организации Объединенных Наций, в реальном времени для аудитории во всем мире. В течение 2005 года в общей сложности 6 124 401 пользователь смотрели веб-вещание либо через страницу Организации Объединенных Наций в Интернете для прямого вещания, либо через ее архивную библиотеку. Число подписчиков в системе срочного ознакомления с новостями по электронной почте для ознакомления с ежедневной программой передач через Интернет увеличилось более чем в два раза в

2005 году и достигло 5120. В настоящее время вещание в Интернете о всех открытых заседаниях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности ведется на используемом в зале заседаний языке. Охват веб-вещанием также обеспечивается для заседаний Совета по правам человека и Экономического и Социального Совета в Женеве. Сейчас активно ведется работа по расширению вещания в Интернете на других языках.

Центр новостей Организации Объединенных Наций

30. В качестве части своей общей стратегии полного использования потенциала Интернета для распространения во всем мире последних новостей и информации об Организации Объединенных Наций Департамент продолжает разрабатывать портал Центра новостей Организации Объединенных Наций, повышая эффективность Службы новостей Организации Объединенных Наций путем улучшения охвата, своевременности, точности и сбалансированности освещения деятельности Организации Объединенных Наций в Центральных учреждениях и во всем мире. Доступность этого портала значительно расширилась с помощью нескольких ведущих онлайн-поисковых систем, включая “Google”, услуга которого “Directory” в настоящее время включает Центр новостей Организации Объединенных Наций в число ведущих 24 новостных сайтов. Аналогичным образом, на веб-сайте “Best-2006.com” Центр новостей Организации Объединенных Наций указан в числе 37 ведущих сайтов в категории “News”. Еще одним обнадеживающим признаком является растущая популярность программы этого портала “News Focus”, призванной удовлетворять потребность в оперативном отклике на новые события путем предоставления легкого доступа к широкой совокупности источников материалов, касающихся крупных событий и новостей. В то же время новостная услуга по электронной почте на французском и английском языках продолжает привлекать новых подписчиков, число которых достигло примерно 43 000.

Другие услуги, предоставляемые средствам массовой информации

31. Департамент продолжает обеспечивать охват в форме пресс-релизов о всех открытых межправительственных заседаниях, а также пресс-конференций. В течение первых шести месяцев 2006 года Департамент подготовил в общей сложности 2164 таких пресс-релиза (8847 страниц) на английском и французском языках. В прошлом году охват был расширен с предоставлением пресс-релизов о брифингах, проводимых представителями Председателя Генеральной Ассамблеи и Генерального секретаря на французском и английском языках.

32. Департамент также продолжал облегчать доступ для представителей средств массовой информации в целях освещения деятельности Организации Объединенных Наций в Центральных учреждениях и в других странах, предоставляя аккредитацию, возможности связи и другие услуги через свой Сектор по аккредитации представителей средств массовой информации и связям с ними. В период с февраля по июнь 2006 года Департамент выдал 673 постоянных и 784 временных аккредитаций представителям прессы, выполнил 1369 поручений об установлении связи и провел 12 туров для групп студентов или профессиональных журналистов. Департамент также предоставлял информацию и материально-техническую помощь для проведения 294 встреч с представителями средств массовой информации. В течение этого периода были

проведены 148 пресс-конференций/брифингов, в которых приняли участие 3425 журналистов.

Размещение крупных статей

33. Для максимального использования возможностей, предоставляемых такими традиционными формами освещения материалов средствами массовой информации, как газетная колонка, посвященная изложению мнений или писем редактору, Департамент с помощью своей сети информационных центров Организации Объединенных Наций активизировал усилия по обеспечению самого широкого, по возможности, размещения статей Генерального секретаря и старших должностных лиц Организации Объединенных Наций. Департамент тесно работает с основными департаментами для консультирования и оказания помощи по вопросам размещения материалов путем использования своего опыта работы со средствами массовой информации в Центральном учреждении и через глобальную сеть информационных центров Департамента. Например, статья Генерального секретаря по случаю начала чемпионата мира по футболу, проводившегося Международной федерацией футбольных ассоциаций (ФИФА), была опубликована в более чем 70 газетах в более чем 40 странах. Помогая увеличить содержательность, эта статья, в которой речь шла в первую очередь о целях и деятельности Организации, также широко освещалась информационными службами и в целом ряде других видов средств массовой информации, а также на веб-сайтах.

С. «Десять главных событий, о которых мир должен знать больше»

34. Продолжая свои усилия по привлечению внимания к важным вопросам и событиям, которые часто не получают освещения в средствах массовой информации, Департамент издал свой третий ежегодный перечень «десяти главных событий, о которых мир должен знать больше». Как и в предыдущие годы, перечень 2006 года охватывает географические регионы и широкую совокупность тем, включая трудности Либерии в области развития после многих лет гражданской войны, проблемы, с которыми сталкиваются незаконные мигранты во всем мире, гуманитарный кризис в Демократической Республике Конго и проблемы детей в связи с гражданскими беспорядками в Непале. Эта инициатива, разработанная в тесном сотрудничестве с другими учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, а также благодаря вкладу, внесенному информационными центрами Организации Объединенных Наций, получила значительное освещение в средствах массовой информации. Специальная страница веб-сайта Организации Объединенных Наций, озаглавленная «Десять главных событий», имеется на всех официальных языках, причем зафиксировано значительное увеличение числа заходов на страницу и использование ее материалов, а соответствующие материалы публиковались Центром новостей Организации Объединенных Наций и освещались Радио Организации Объединенных Наций, а также по-прежнему используются большим числом средств массовой информации и веб-сайтов, включая веб-сайты неправительственных организаций, учебных заведений и научных учреждений и других средств массовой информации.

D. Радио, телевидение и фотоуслуги Организации Объединенных Наций

35. С учетом той важной роли, которую радио может играть в распространении материалов Организации Объединенных Наций, Департамент продолжал расширять свои радиопрограммы и партнерские связи с международными вещательными компаниями. Радиовещательные веб-сайты на всех шести официальных языках, а также на португальском языке и на языке суахили в прошлом году претерпели серьезную техническую модернизацию. Департамент также обеспечивает на веб-сайте Радио Организации Объединенных Наций передачу своих программ на четырех языках Азии — бангладешский язык, хинди, урду и индонезийский язык. На новых радиостанциях используется основывающаяся на базе данных технология, позволяющая более быструю загрузку и более легкий, быстрый поиск материалов. Эти улучшения также позволили вещательным компаниям и общественности в целом вести поиск большего объема материалов, таких, как неизданные тексты интервью и выступлений. С помощью ресурсов Фонда Организации Объединенных Наций был осуществлен экспериментальный проект в интересах североамериканской радиоаудитории, позволяющий распространять новости, специальные материалы и «сырые» аудиоматериалы через веб-сайт.

36. Основывающийся на протоколе передачи файлов доступ к необработанным аудиоматериалам, обеспечиваемый аудиобиблиотекой Департамента, также оказался чрезвычайно полезным, позволяя почти немедленно предоставлять материалы и распространять другие свежие новости среди средств массовой информации. Этот потенциал будет расширен, а также будет использоваться и на веб-сайте. Предпринимаются усилия по разработке способов обеспечения большей гибкости сайтов, с тем чтобы можно было размещать материалы на сайтах по мере их поступления. Департамент также внедрил программное обеспечение для определения того, кто производит загрузку радиоматериалов и какие материалы загружаются.

37. Улучшения в системах распространения, наряду с активной рекламой Радио Организации Объединенных Наций своих программ, привели к дальнейшему расширению охвата Радио Организации Объединенных Наций потенциальной аудитории. Число радиопартнеров уже увеличилось с 317 в декабре 2005 года до 344 в июне 2006 года, что подтверждает дальнейшее увеличение числа слушателей Радио Организации Объединенных Наций с учетом результатов широкого обследования, проведенного радио- и телевизионными партнерами Департамента в 2005 году.

38. Возможная аудитория передач Телевидения Организации Объединенных Наций также увеличилась благодаря программе «ЮНИФИД», являющейся межучрежденческой спутниковой службой новостей, созданной по инициативе Департамента и Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ). Впервые Организация Объединенных Наций предлагает своевременно соответствующие видеоматериалы шесть дней в неделю для сетей вещателей во всем мире через крупнейшее в мире агентство телевизионных новостей — телевизионные новости «Ассошиэйтед пресс» и через Европейский вещательный союз. Предполагается, что материалы будут распространяться в следующей году Азиатским вещательным союзом. С учетом своей культуры оценки Департамент заключил контракт с компанией видеослежения для пре-

доставления информации об использовании продукции Департамента, и полученные на настоящий момент результаты показывают, что материалы Департамента используются международными вещателями в каждой части мира. Распространение видеоматериалов будет далее расширяться с помощью системы, которая основывается на веб-сайтах и которая будет внедрена к концу года; эта система позволит Департаменту предлагать видеоматериалы и информацию в различных форматах, предоставляя вещателям больше материалов, причем предоставлять их более оперативно, чем позволяет система спутникового распространения. Использование веб-сайтов также позволит Телевидению Организации Объединенных Наций предлагать больше интервью с должностными лицами Организации Объединенных Наций для вещателей, с тем чтобы они включали их в свои программы.

39. Для более глубокого ознакомления с проблематикой Организации Объединенных Наций Департамент начал распространять 26-минутную новостную телевизионную передачу, озаглавленную «XXI век». Экспериментальная ежемесячная программа распространяется среди телевизионных сетей во всем мире. Эта программа заменила передачу “World Chronicle”, единственную передачу на английском языке, которая уже не привлекала достаточного числа зрителей, как показали результаты обследования, организованного Департаментом.

40. Продолжается подготовка еженедельной передачи «Организация Объединенных Наций в действии», посвященной деятельности Организации Объединенных Наций; Организация Объединенных Наций также продолжает предоставлять свои материалы для передачи Си-эн-эн “World Report”. Недавно Си-эн-эн наградила две передачи Организации Объединенных Наций призами за высокое качество.

41. В настоящее время Департамент находится на заключительных этапах переговоров об установлении различных партнерских отношений с вещателями и распространителями информации, в том числе с компанией “Canal France International” для распространения еженедельной передачи «Организация Объединенных Наций в действии» в 80 странах в Африке, Азии и на Ближнем Востоке; с компанией “France 24” для распространения еженедельной передачи «Организация Объединенных Наций в действии» и передачи «XXI век»; и с Радио «Франс интернациональ/Мировое пространство» для распространения передач Радио Организации Объединенных Наций в числе других материалов.

42. Департамент также расширяет распространение своих фотографий. Прикладная программа сетевого интерактивного доступа к контенту, внедренная в 2004 году, по-прежнему служит в качестве стабильной и надежной системы хранения цифровых фотоматериалов. Программа сетевого интерактивного доступа к контенту помогла упорядочить производство и распространение фотографий Организации Объединенных Наций из централизованного хранилища фотоматериалов, предлагая более широкие возможности для отбора изображений и являясь улучшенной системой регулирования сбора фотоматериалов. Благодаря тесному сотрудничеству с Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению на мониторах вне залов заседаний в Центральном учреждении сейчас демонстрируются тематические фотогалереи.

43. В ходе своих продолжающихся усилий по сохранению и распространению своих ценных аудиовизуальных архивов Департамент общественной информации взаимодействует с Международной федерацией телевизионных архивов и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в осуществлении проекта по переводу в цифровой формат его коллекций в качестве показательного проекта по сохранению материалов.

Е. Печатная продукция

44. В мае 2006 года Департамент опубликовал пересмотренное издание «Основные сведения об Организации Объединенных Наций» на французском и испанском языках. Это полностью переработанное, удобное для просмотра в Интернете издание содержит всеобъемлющее, но в кратком изложении описание многообразной деятельности системы Организации Объединенных Наций. Пересмотренное издание, меньшее по объему сопутствующей брошюры «Кратко об Организации Объединенных Наций», было одновременно выпущено на всех официальных языках. В течение этого же периода на веб-сайте Организации Объединенных Наций был опубликован обновленный вариант издания «Изображение и реальность — вопросы и ответы об Организации Объединенных Наций».

VI. Библиотечное обслуживание

А. Библиотека им. Дага Хаммаршельда

45. Сохраняющаяся направленность деятельности Библиотеки им. Дага Хаммаршельда заключалась в принятии последующих мер в связи с новыми стратегическими направлениями деятельности библиотек Организации Объединенных Наций, изложенными в докладе Генерального секретаря (А/АС.198/2005/4). Это включает расширенную роль, которая возложена на Библиотеку и которая предполагает улучшение обмена знаниями и внутренних связей в рамках Секретариата Организации Объединенных Наций. С февраля 2006 года в Библиотеке были организованы три выступления известных экспертов по вопросам, касающимся управления контентом и поиска контента, а также вопросам, связанным с внутренней коммуникацией. Библиотека также заручилась услугами специалиста по поиску в Интернете, который в течение недели обеспечивал подготовку сотрудников Секретариата по вопросам, касающимся передовых методов ведения поиска в Интернете. В этой весьма успешной программе приняли участие свыше 200 сотрудников из 11 департаментов.

46. Основным направлением деятельности оставалось расширение потенциала библиотечных хранилищ по работе с читателями. По состоянию на июль 2006 года имелось 406 действующих библиотечных хранилищ в 145 странах, получающих документы и публикации Организации Объединенных Наций. Изменения в информационно-коммуникационной технологии позволили распространять информацию и знания с помощью электронных средств. Вместе с тем эти новые сети потребуют большей поддержки и подготовки сотрудников библиотечных хранилищ. В мае 2006 года на основе партнерских связей с Университетом Киунг Хи в Республике Корея для представителей девяти библио-

течных хранилищ была организована программа подготовки. Библиотека изучает другие партнерские связи для содействия подготовке сотрудников и оказанию поддержки библиотечным хранилищам, а также поощрения и расширения информационно-пропагандистского потенциала Организации Объединенных Наций на основе этой модели. В настоящее время проводится обзор деятельности в рамках программы, касающейся библиотечных хранилищ.

47. Библиотека продолжает руководить развитием и расширением Интранета Организации “iSeek” с целью расширения использования и совершенствования этого инструмента внутренней организационной коммуникации. В сентябре 2005 года программа “iSeek” была запущена вновь. К концу 2005 года были приняты специальные меры по обеспечению доступа к программе “iSeek” во всех информационных центрах Организации Объединенных Наций; в мае 2006 года Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана стала первым отделением на местах, в полной мере участвующим в этой программе посредством открытия своей страницы “iSeek”, за которой в июле 2006 года последовало Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве, запустившее свою двуязычную англо-французскую программу “iSeek”. Другие места службы также продвигаются на пути к полному участию. В июне 2006 года свыше 50 участников из Нью-Йорка и других мест службы собрались в Библиотеке для обсуждения роли программы “iSeek” и вопроса о том, каким образом она может использоваться для поддержки стратегии внутренней коммуникации Секретариата.

48. Библиотека продолжает свои усилия по обеспечению официальных пользователей системы Организации Объединенных Наций высококачественными информационными ресурсами посредством приобретения соответствующих онлайн-информационных услуг. Приобретение большинства из этих услуг координируется через Консорциум системы Организации Объединенных Наций по закупке электронной информации, который преуспел в установлении значительно более низких цен для многих библиотек системы Организации Объединенных Наций.

В. Информационно-пропагандистская деятельность в области образования

Программа «Организация Объединенных Наций в действии»

49. С учетом значительных изменений в том, каким образом молодые люди получают доступ к информации и поддерживают между собой связи, информационно-пропагандистская служба в области образования Департамента, сейчас являющаяся частью библиотечного обслуживания, изменила направленность своих стратегий, с тем чтобы воспользоваться новыми тенденциями и расширить информационно-пропагандистскую деятельность Организации Объединенных Наций на эту ключевую демографическую группу. Основным партнером в осуществлении этой инициативы явилась функционирующая в Соединенных Штатах Америки сеть MTV, которая в настоящее время располагает 164 каналами в 103 странах и аудиторией численностью свыше одного миллиарда зрителей. После своего успешного участия в усилиях Организации Объединенных Наций по предоставлению помощи в Пакистане после землетрясения 2005 года Программа «Организация Объединенных Наций в действии» на

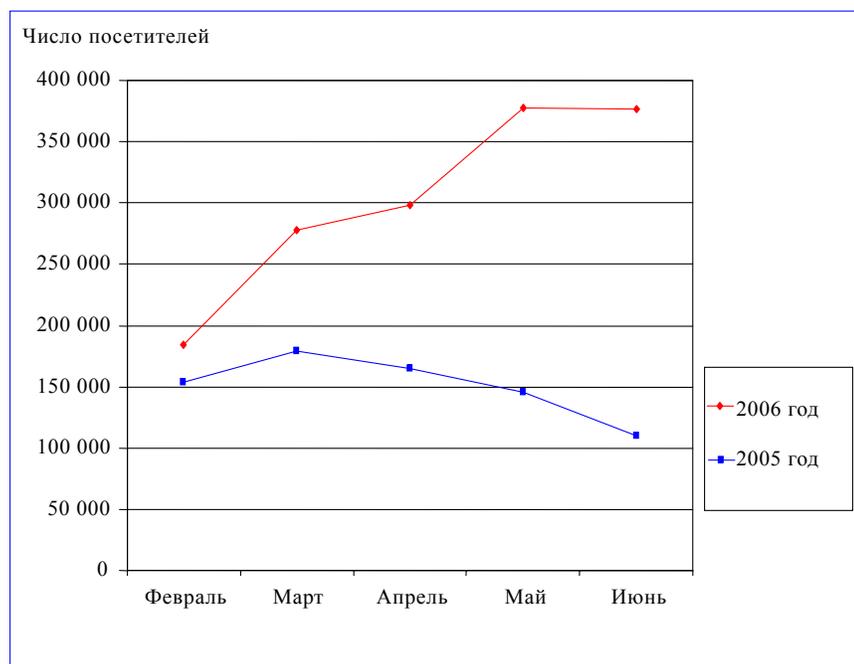
чинает новую глобальную кампанию совместно с MTV в связи с кризисом в области водных ресурсов в развивающихся странах. Партнерские отношения, которые затрагивают ЮНИСЕФ и ПРООН, будут включать специальные телевизионные передачи, передачи новостей, специальный веб-сайт, а также радио- и телевизионные короткие передачи, учебные планы бесплатной загрузки и онлайн-центр действий для поощрения молодых людей к участию в этой деятельности:

- документальная передача MTV Программы «Организация Объединенных Наций в действии» о землетрясении в Пакистане была выдвинута в июне этого года на первую премию «Эмми» за оригинальные новости и документальную программу, созданную специально для нетрадиционных платформ ознакомления, включая компьютеры, мобильные телефоны, портативные медиа-плееры и аналогичные устройства.

«Школьный киберавтобус»

50. Веб-сайт “Cyberschoolbus”, который является частью проекта Департамента по глобальному обучению и преподаванию, значительно расширил свой охват во всем мире. В течение периода с февраля по июнь 2006 года число посетителей веб-сайта “Cyberschoolbus” увеличилось со 184 079 в феврале до новой рекордной численности 377 668 в мае. Это отражает 100-процентное увеличение числа посетителей за такой же период в прошлом году.

Общее число посетителей веб-сайта “Cyberschoolbus” за период с февраля по июнь в 2005 и 2006 годах



Графический дизайн

51. Сектор графического дизайна продолжает создавать визуальные обозначения для глобальных компаний Организации Объединенных Наций по таким ключевым проблемам, как проблема ВИЧ/СПИДа, и инициатив по углублению осведомленности, распространению технических знаний и проведению просветительской работы. Заметные примеры включают разработку получившего премию дизайна плаката для Международного дня памяти жертв Холокоста, разработки логотипов для коренных народов и обложек для публикаций Организации Объединенных Наций.

VII. Информационно-пропагандистские услуги

Партнерские отношения с неправительственными организациями

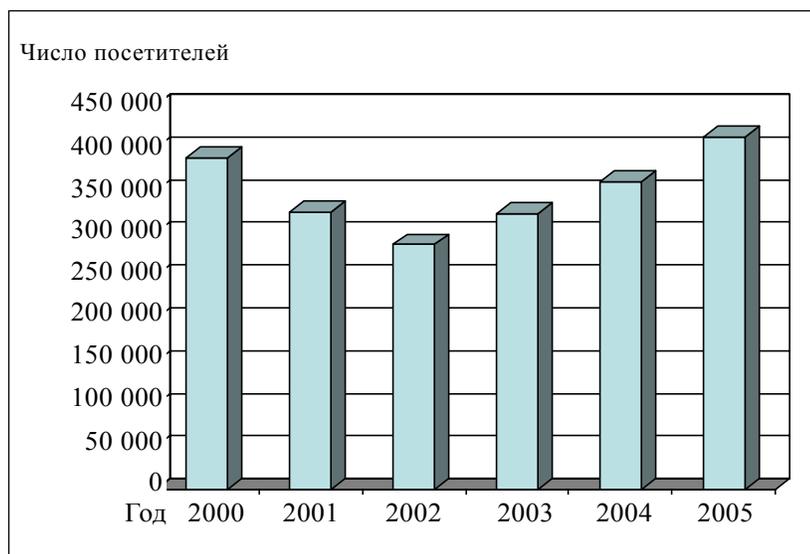
52. Пятьдесят девятая ежегодная конференция Департамента общественной информации для неправительственных организаций, проведение которой запланировано на 6–8 сентября 2006 года, под названием «Незавершенное дело: эффективное партнерство для безопасности человека и устойчивого развития» имеет своей целью дальнейшее укрепление партнерских связей Департамента с неправительственными организациями и гражданским обществом. В течение трехдневной конференции участники будут располагать различными возможностями для ознакомления и обмена мнениями, воззрениями, специальными знаниями и опытом и информацией об оптимальных видах практики по соответствующим вопросам. В дополнение к пяти пленарным заседаниям и шести «круглым столам» в середине дня будут проведены 30 практикумов для неправительственных организаций с участием представителей гражданского общества, Организации Объединенных Наций, правительств и частного сектора.

53. В первой половине 2006 года к числу ассоциированных с Департаментом неправительственных организаций присоединились 50 новых неправительственных организаций, а из числа ассоциированных неправительственных организаций были исключены 78 организаций, которые больше не удовлетворяют критериям для ассоциации, в результате чего по состоянию на июль 2006 года общее число неправительственных организаций, ассоциированных с Департаментом, составило 1564.

Экскурсии и брифинги для посетителей

54. Число посетителей, покупающих экскурсии в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций, которое достигло своего пика в 2005 году, в течение первой половины 2006 года продолжало увеличиваться. В сочетании с приобретением экскурсий группы посетителей часто посещают брифинги, проводимые должностными лицами Организации Объединенных Наций по темам, касающимся Организации Объединенных Наций. Эти брифинги и выступления за пределами Организации также организуются Департаментом, который управляет Бюро ораторов Организации Объединенных Наций. В период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года были проведены более 1000 брифингов в помещениях Организации Объединенных Наций, 50 выступлений за пределами Организации и 24 видеоконференции.

Число экскурсий (2000–2005 годы)



Фестиваль документальных фильмов

55. В рамках своих неизменных усилий по углублению осведомленности о целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и установлению связей с широкими аудиториями в мае 2006 года Департамент организовал второй Фестиваль документальных фильмов Организации Объединенных Наций под названием «Репортажи с мест» в сотрудничестве с Ассоциацией связей со средствами массовой информации и Новым учебным университетом в Нью-Йорке. Начата подготовительная работа для проведения третьего фестиваля. В рамках другой инициативы Департамент сотрудничал с одной из организаций в Соединенных Штатах Америки, которая организует национальный конкурсный показ кинофильмов, предназначенный для студентов в более чем 300 колледжах и через Интернет, для пропаганды целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и предлагает своим студентам создавать короткометражные фильмы по важным социальным вопросам, связанным с этими целями.

Выставки

56. Проводимые в Центральных учреждениях выставки обеспечивают образовательный и культурный опыт для 1 млн. посетителей, проходящих ежегодно через вестибюль здания Генеральной Ассамблеи. В течение рассматриваемого периода было организовано большое число выставок, включая совместный с Национальным географическим обществом проект, посвященный тематике коренных народов, осуществление которого совпало с проведением Постоянного форума по вопросам коренных народов в мае 2006 года. Кроме того, можно выделить многие проекты, посвященные заседанию Генеральной Ассамблеи на высоком уровне по проблеме СПИДа (31 мая — 2 июня 2006 года), включая показ панелей из «мемориального одеяла», посвященных проблеме СПИДа, наряду с фотоочерком, подготовленным в сотрудничестве с журналом «Ньюсуик» и ЮНЭЙДС. Выставки, организуемые постоянными представительствами,

были посвящены объектам мирового достояния в Мексике и Камбодже, а также теме глобализации, представленной Швейцарией. Необычная тема была охвачена выставкой «Пожилые люди Земли», представляющей собой выставку портретов и рассказов мужчин и женщин со всего мира в возрасте 110 лет. Другие темы касались детского труда и принудительного труда (Международная организация труда), стрелкового оружия, неравенства (доклад о развитии человека) и журналистской свободы (Фонд «Alexia» и Уорлд пресс фото). Размещенная в вестибюле здания Генеральной Ассамблеи в Центральном учреждении выставка, посвященная незаконной торговле оружием, привлекла внимание тысяч посетителей и получила широкое освещение, особенно в латиноамериканских средствах массовой информации, после того как на открытии выставки выступил колумбийский рок-оркестр, музыканты которого использовали гитару, переделанную из ружья.

Холокост и информационно-пропагандистская программа Организации Объединенных Наций

57. После принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 60/7 1 ноября 2005 года Департамент учредил программу просветительской деятельности под названием «Холокост и Организация Объединенных Наций» в целях углубления осведомленности об уроках Холокоста и об опасностях, связанных с ненавистью, фанатизмом, расизмом и предрассудками, с тем чтобы содействовать предотвращению будущих актов геноцида. Ключевые элементы этой программы просветительской деятельности включают ежегодное проведение памятной церемонии в День памяти жертв Холокоста, т.е. 27 января, в который в 2006 году была прочитана ежегодная лекция на тему «Не только день памяти»; показана серия кинофильмов совместно с Центром терпимости Нью-Йорка; опубликован ряд документов для обсуждения на английском и французском языках по вопросу о Холокосте и предупреждении геноцида, составленных учеными из различных стран мира; проведены презентации руководителями программ Департамента для представителей межправительственных организаций и организаций гражданского общества; и создан межсетевой веб-сайт для содействия разработке государствами-членами учебной программы, посвященной Холокосту. В качестве части этой программы Департамент установил новые партнерские связи с организациями гражданского общества во всем мире, которые проводят успешные мероприятия памяти о жертвах Холокоста и просветительскую работу. Департамент также организовал ежегодный семинар по вопросам осознания уроков Холокоста и предупреждения геноцида. Детали, касающиеся этого семинара и других мероприятий, проведенных до мая 2006 года включительно, отражены в докладе Генерального секретаря о программе просветительской деятельности под названием «Холокост и Организация Объединенных Наций» (A/60/882). После издания этого доклада Департамент направлял представления Ассоциации организаций Холокоста 12 июня, международной учебной конференции по Холокосту, состоявшейся в мемориальном комплексе «Йад Вашем», Израиль, 28 июня, и Фонду памяти Шоах 5 июля. В начале 2006 года в Организации Объединенных Наций была открыта совместная выставка, посвященная первому официальному Дню памяти жертв Холокоста. Работы детей, находившихся в лагерях смерти в Терезине, были предоставлены Постоянным представительством Чешской Республики наряду с картиной «Недетская игра» из «Йад Вашема». Серия кинофильмов о Холокосте, также являющаяся частью этой программы, была продолжена показом ки-

нофильма «Пианист» 19 июля, а профессор Бен Киернан, директор Программы исследований по вопросу о геноциде в Йельском университете, подготовил второй документ из серии документов для обсуждения, касающихся уроков, которые должны быть извлечены из Холокоста.

Программа стипендий для журналистов

58. В течение двадцать пятого года подряд Департамент соберет группу журналистов из развивающихся стран в Нью-Йорке в сентябре 2006 года для участия в Программе стипендий для журналистов им. Рехама Аль-Фарры. В течение шестинедельного периода они будут располагать возможностью освещать заседания Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят первой сессии, включая Диалог на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии. С момента организации этой Программы в 1981 году ее стипендиатами стали более 360 журналистов из 153 стран.

- Согласно оценке Программы 2005 года все участники сочли, что полученный ими опыт сопряжен с «уникальной и ценной возможностью». Журналисты оценили 75 процентов брифингов как «очень интересные и полезные». Журналисты сочли все без исключения прения, организованные между должностными лицами Организации Объединенных Наций высокого уровня и представителями постоянных представительств, весьма содержательными и одним из наиболее интересных элементов этой программы.

Научные инициативы

59. В качестве части неизменных усилий Департамента по привлечению представителей научного сообщества к политическим размышлениям и оценке в Организации Объединенных Наций Департаментом была создана новая секция, объединяющая два основных справочных издания — Ежегодник Организации Объединенных Наций (*The Yearbook of the United Nations*) и Хроника Организации Объединенных Наций (*The UN Chronicle*), обеспечивающих печатный, электронный и созывающий форумы для обмена размышлениями по проблемам, имеющим жизненно важное значение для Организации и ее государств-членов.

60. В течение последних 12 месяцев вариант издания “UN Chronicle Online” на английском языке зарегистрировал в среднем приблизительно 95 000 просмотров страниц в месяц, тогда как онлайн-вариант “Chronique ONU: Edition en ligne” на французском языке зарегистрировал в среднем приблизительно 38 000 просмотров страниц в месяц. Существенно увеличилось число ссылок и цитат из издания “UN Chronicle”, поскольку оно начало сознательно ориентироваться на научную аудиторию. Статьи из этого издания цитировались на свыше 500 страницах книг, индексированных новой поисковой системой книг “Google”. Система “Google” свыше 900 раз ссылалась на регулярные образовательные электронные оповещения о выходе “UN Chronicle”, а на статьи из этого издания делались ссылки свыше 80 000 раз. Все эти результаты получены за пределами основного веб-сайта Организации Объединенных Наций. С использованием системы “Questia”, являющейся крупнейшей онлайн-библиотекой в мире, ссылки на статьи из UN Chronicle или их перепечатки указывались свыше 2600 раз, в том числе в 80 книгах.

61. Ежегодник Организации Объединенных Наций (The Yearbook of the United Nations) публикуется ежегодно и охватывает все основные мероприятия, проведенные Организацией Объединенных Наций в течение календарного года. Издание 2004 года, являясь пятьдесят восьмым томом в серии ежегодных публикаций, будет опубликовано в начале сентября. Эта публикация является основным всеобъемлющим и авторитетным справочным изданием, посвященным Организации Объединенных Наций, а ее пользователями являются главным образом дипломаты, правительственные должностные лица, ученые, журналисты и другие лица, проявляющие особый интерес к международным делам. С учетом объема продаж и распространения в прошлом году Секция опубликует издание 2004 года тиражом 2800 экземпляров.

62. Информационно-пропагандистский проект в области высшего образования, в рамках которого видеоконференции используются в качестве средства коммуникации и обучения, был разработан на основании соглашения между Департаментом общественной информации Организации Объединенных Наций, Университетом Фэйрлея Диккинсона и Ассоциацией содействия Организации Объединенных Наций (Соединенные Штаты). Студенты и преподаватели в Университете Фэйрлея Диккинсона и в других колледжах и университетах, обладающие необходимыми техническими возможностями, могут следить и участвовать в обсуждениях, ведущихся между представителями при Организации Объединенных Наций, дипломатами и другими видными специалистами. Кроме того, осуществляются веб-вещание и архивирование он-лайн. Первое мероприятие под названием «Предстоящая эпидемия птичьего гриппа: ее масштабы и последствия для глобального общества» было организовано Университетом Фэйрлея Диккинсона 3 ноября 2005 года. Вторая видеоконференция под названием «Равенство, предоставление возможностей и образование: новая эра для латиноамериканских женщин» была проведена 27 апреля 2006 года.

Программа «Посланники мира» Организации Объединенных Наций

63. При поддержке Сектора по борьбе с туберкулезом Всемирной организации здравоохранения и Кампании по искоренению туберкулеза посланник мира Организации Объединенных Наций Анна Каталди посетила Восточную Африку, с тем чтобы привлечь внимание средств массовой информации к проблеме туберкулеза. В результате этого визита была подготовлена документальная телепередача о воздействии туберкулеза в Кении; г-жа Каталди также участвовала в широко освещаемом мероприятии в Милане, Италия, в рамках проведения Всемирного дня борьбы с туберкулезом и в других мероприятиях для представителей средств массовой информации. Посланник мира Майкл Дуглас участвовал в общественной передаче, в ходе которой слушатели были ознакомлены с проблемой незаконной торговли стрелковым оружием в рамках содействия проведению Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в отношении стрелкового оружия. Это общественное выступление было подготовлено в качестве совместного проекта Департамента общественной информации, Департамента по вопросам разоружения и информационных центров Организации Объединенных Наций, причем впервые оно было подготовлено на 20 языках и с успехом передавалось в более чем 40 странах.

VIII. Культура оценки

64. Анализ работы Департамента общественной информации со средствами массовой информации, особенно воздействия общественной информации и коммуникационных кампаний, представляет собой область, в которой Департамент вел работу для подготовки более систематической оценки. С этой целью Департамент обеспечивал подготовку сотрудников с участием внешних специалистов по мониторингу средств массовой информации, которые также помогли создать инструмент анализа деятельности средств массовой информации для использования руководителями коммуникационных кампаний. В последнее время в результате такой подготовки Департамент приступил к осуществлению экспериментального проекта с участием информационных центров Организации Объединенных Наций по глобальному систематическому мониторингу и анализу работы средств массовой информации. Результаты этого проекта будут использоваться для совершенствования планирования мероприятий Департамента в области коммуникации, а также развития его аналитического потенциала в области освещения в международной прессе.

65. Нарастив свой потенциал систематического проведения оценки, Департамент продолжает извлекать пользу из партнерских связей на безвозмездной основе. Одним из последних примеров является обследование, проведенное Международной ассоциацией прикладной психологии и Департаментом. В ходе этого обследования подчеркивалась полезность проводимой ежегодно Департаментом конференции неправительственных организаций, причем почти все опрошиваемые лица оценивали это мероприятие благоприятно, а 62 процента из них участвуют в нем часто или очень часто. Важнее то, что большое значение прочных взаимоотношений между Департаментом и неправительственными организациями было подтверждено, а 86 процентов опрошиваемых лиц подчеркнули, что тесное взаимодействие с Организацией Объединенных Наций имеет огромное значение для выполнения их миссии. Кроме того, 93 процента считали распространение информации об Организации Объединенных Наций одной из их основных задач как представителей неправительственных организаций.

IX. Выводы

66. Откликаясь на постоянно изменяющиеся требования времени и изменяющиеся первоочередные задачи, Департамент общественной информации неизменно совершенствует свои методы работы, мероприятия и продукцию. В настоящее время в результате определения более четкой концепции роли Департамента и более последовательного определения его функций Департамент в состоянии планировать и использовать свои ресурсы более эффективно. Ряд факторов способствовали Департаменту в этом процессе: новый стратегический подход к коммуникации, который подчеркивает долгосрочные цели; более широкое сотрудничество с партнерами системы Организации Объединенных Наций; более широкое использование новых информационно-коммуникационных технологий и их внедрение на всех уровнях работы; и налаживание более широких партнерских связей с гражданским обществом. Сегодня Департамент в большей мере осознает, чем когда бы то ни было, свои сильные и слабые стороны благодаря в значительной мере тому, что он уделяет основное внимание

культуре оценки. Департамент общественной информации является первым департаментом Секретариата, который создал механизм ежегодного обзора для определения отдачи от программ, являющийся инструментом самооценки для его руководителей и образующий неотъемлемую часть его программы работы. Практически все руководители программ Департамента общественной информации в настоящее время прошли соответствующую подготовку по вопросам самооценки, что является новшеством в Секретариате. Короче говоря, увязывая свои мероприятия с общими первоочередными задачами Организации, Департамент сегодня в большей мере располагает возможностями для выполнения своего мандата. В совокупности это привело к общему наращиванию потенциала Организации в области общественной информации.

67. Вместе с тем полученные в прошлом результаты не гарантируют получения результатов в будущем. Работа Департамента не только должна будет по-прежнему увязываться с изменяющимися мандатами Организации, но и должна будет неизменно учитывать чаяния, которые они порождают. Его успех всегда будет измеряться тем, насколько убедительно он рассказывает о деятельности Организации Объединенных Наций и насколько хорошо он взаимодействует с ее компонентами: государствами-членами, средствами массовой информации, гражданским обществом и общественностью в целом. Для обеспечения сохранения и упрочения этой связи Департамент будет продолжать применять четко определимые показатели достижений для оценки своей будущей деятельности. Подтвердив свою поддержку работы Департамента и стратегических направлений, которых он придерживается, государства-члены могут играть ключевую роль в превращении Департамента общественной информации в подлинно общественный голос Организации Объединенных Наций.
